Wintersaison 1984/85 : Neues und Bewährtes = Saison blanche 1984/85 : attraits nouveaux et classiques

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **57 (1984)**

Heft 11: **Ruinen = Ruines = Rovine = Ruins**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-775465

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Wintersaison 1984/85: Neues und Bewährtes
Saison blanche 1984/85: attraits nouveaux et classiques

Die Schweizer Ferienorte rüsten sich tatkräftig für die kommende Wintersaison und stellen ihren Gästen wiederum einige interessante Novitäten und Angebote in Aussicht.

Neue Bahnen und Lifte

Als spektakulärstes Ereignis steht die Inbetriebnahme der «Metro Alpin», der höchsten unterirdischen Standseilbahn der Welt vor der Tür. Sie wird die Strecke von Felskinn (2991 m) bis zur Bergstation Mittelallalin (3456 m) ob dem Walliser Feriendorf Saas Fee in nur drei Minuten überwinden. In Engelberg und auf der Gerschnialp müssen, selbst an Spitzentagen, Skifahrer nicht mehr wie bisher stundenlang warten: Die neue, mit 100 Sechsergondeln ausgestattete Hochleistungsbahn soll die Transportkapazität der bisherigen Beförderungsanlagen verdoppeln. In Betrieb bleiben weiterhin die Gerschnialp-Standseilbahn und die neuere Trübsee-Luftseilbahn. Hasliberg hat bei der Gondelbahn Twing-Käserstatt eine Spezialkabine zum Transport von Rollstuhlfahrern installiert. Im Wallis stellt die neu errichtete Luftseilbahn «Plan du Fou» die Verbindung zwischen Haute-Nendaz und Super-Nendaz her und ermöglicht Skifahrern den direkten Zugang zu den Transportanlagen von Mont Fort/Verbier. Übrigens: von Verbier führt nun eine Gondelbahn bis Les Ruinettes. Grächen meldet als Neuheit eine Gondelbahn auf Hannigalp und den Gabelhorn-Sessellift.

Sesselbahnen entstanden ebenfalls ob Celerina von Marguns nach Corviglia, im Einzugsgebiet der Rothornbahn ob Lenzerheide/Valbella nach Plam Stivetta unterhalb des Parpaner Weisshorns, in Flumserberg von Seeben nach Zigerboden, in Schönried im Saanenland auf Horneggli, in Leukerbad von Flasche nach Waldegg im Torrentgebiet und oberhalb Salvan-Les Marécottes von La Creusaz bis La Golette. Im Dreiergespann präsentieren sich die neuen Sesselbahnen von Churwalden auf Alp Stätz und in Savognin von Tigignas auf Somtgant. Skilifte schliesslich entstanden in Amden, Gryon-Barboleusaz als Verbindung nach Les Diablerets und auf der Bettmeralp (Trainerlift).

Für Skifahrer von besonderem Interesse sind neue Fahrvergünstigungen auf Bahnen und Liften. Hier einige Beispiele: Die Strecke der Furka-Oberalp-Bahn (FO) zwischen Sedrun und der Oberalppasshöhe ist in den Skipass der Region integriert worden, kombinierte Skiabonnements für alle Skilifte meldet das Münstertal, 10% Familienermässigung auf Skipässen offeriert Flumserberg und Besitzer von Kurkarten im Feriendorf Lungern erhalten auf den Bergbahnen eine Vergünstigung. Ein verbesserter Busservice wird zwischen Interlaken, Wilderswil und dem Skigebiet der Jungfrauregion offeriert, für Gäste aus Grindelwald ist im Generalabonnement der Jungfrauregion neustens auch der Skibus inbegriffen, und in Adelboden sind jetzt Skiabonnemente von einem halben bis 21 Tage zu beziehen. Von Bourg-St-Pierre am Eingang zum Tunnel durch den Grossen-St.-Bernhard-Pass befördert man in den Monaten Dezember bis März Sportler kostenlos im Bus ins Skigebiet von Super-St-Bernard. Eine neue Busverbindung besteht zwischen La Chaux-de-Fonds und der Vue-des-Alpes, von wo aus ein Zubringerdienst nach dem Tête-de-Ran gewährleistet wird.

Die Schweiz pauschal

Alpin- und Tourenskifahren, Langlauf, Curling, Eislauf, Schlitteln, Tennisspielen und Reiten – all diese Sportarten lassen sich im Winter in einem Kurs erlernen und vervollkommnen. Die Verkehrsvereine offerieren Sport-Arrangements kombiniert mit Unterkunft in Hotels und oft auch in Ferienwohnungen. Über die gesamtschweizerische Offerte informiert die von der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) herausgegebene Broschüre «Schweiz pauschal Winter 1984/85». Von der SVZ zusammengestellt wurde ebenfalls das Verzeichnis «Schweiz pauschal Städte». Von Basel über Bern, Baden, Luzern, Zürich, Winterthur, St. Gallen, Chur, Ascona, Locarno, Lugano bis Montreux, Lausanne und Genf reicht die Angebotspalette zum Besuch einer winterlichen Schweizer Stadt mit den Museen, Theatern und zahlreichen lokalen Sehenswürdigkeiten. Übrigens: neu aufgelegt hat die SVZ auch ihre Infrastrukturliste sowie Informationsblätter mit den Themen Nachtskifahren, Hundeloipen, Schlittelbahnen und -wege, Kunst- und Natureisfelder, Skikindergärten und Kinderhütedienste.

Alle diese Publikationen sind kostenlos zu beziehen bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Postfach, 8027 Zürich.

Les stations suisses d'hiver ont consenti de gros efforts en vue de la prochaine saison blanche. Longue est la liste des nouveautés qui attendent les sportifs. Si elles attirent l'attention, ce n'est d'ailleurs pas au préjudice des attraits classiques, toujours en vogue, de nos montagnes.

Remontées: choix élargi

La nouveauté la plus spectaculaire sera sans nul doute l'inauguration, à Saas Fee, du Métro alpin, funiculaire souterrain le plus haut du monde. En quelque trois minutes seulement, il reliera Felskinn, à 2991 mètres, à la station de Mittelallalin. C'est de là, à 3456 mètres, que les skieurs s'élanceront dans la vaste arène blanche du village des glaciers. En Valais toujours, le nouveau téléphérique du Plan du Fou assurera la liaison entre Haute-Nendaz et Super-Nendaz, d'où l'on a directement accès aux remontées du Mont-Fort et de Verbier. En Suisse centrale, les files d'attente à Engelberg et à Gerschnialp appartiennent au passé grâce à la mise en service d'installations plus performantes avec cent télécabines à six places; la capacité horaire s'en trouvera doublée. Le funiculaire de Gerschnialp et le téléphérique du Trübsee continueront, bien sûr, à fonctionner.

Au chapitre des télécabines, les autres nouveautés sont celles des Ruinettes, à Verbier, et de Hannigalp, à Grächen qui annonce aussi un téléski au Gabelhorn. Hasliberg offrira une télécabine spéciale pour handicapés sur la remontée Twing-Käserstatt.

Des télésièges ont été construits à Salvan-Les Marécottes, de La Creusaz à la Golettaz, à Loèche-les-Bains dans la région de Torrent, de Flasche à Waldegg, à Schönried dans le Pays de Gessenay pour monter au Horneggli, à Flumserberg de Seeben à Zigerboden, à Lenzerheide-Valbella pour accéder à Plam Stivetta dans la zone desservie par le téléphérique du Rothorn, à Celerina enfin, dans la Haute-Engadine, pour la liaison de Marguns à Corviglia. Des télésièges triples seront désormais en service de Churwalden à Alp Stätz et, à Savognin, de Tigignas à Somtgant. A noter, par ailleurs, de nouveaux téléskis à Gryon–Barboleusaz pour la liaison avec Les Diablerets, à Bettmeralp et à Amden.

Dans plusieurs stations, les abonnements de sports sont assortis de conditions spéciales. Depuis Bourg-St-Pierre, les skieurs sont amenés gratuitement en bus, de décembre à mars, dans le domaine skiable de Super-St-Bernard. Dans le Jura neuchâtelois, un nouveau service de bus assure la liaison entre La Chaux-de-Fonds et la Vue-des-Alpes, d'où l'on dessert aussi Tête-de-Ran. Trois atouts de plus à signaler dans l'Oberland bernois: meilleure navette de bus entre Interlaken, Wilderswil et la zone de la Jungfrau; navette également à Grindelwald, désormais comprise dans l'abonnement général des remontées de cette même région de la Jungfrau; à Adelboden, palette des abonnements aux remontées élargie d'un demi-jour à 21 jours. En Obwald, Lungern met les détenteurs de la carte de séjour au bénéfice d'un rabais sur les remontées. Flumserberg dans l'Oberland saint-gallois abaisse les tarifs pour familles de 10%, alors que le val Müstair a introduit l'abonnement combiné pour tous les téléskis. Dans la région du St-Gothard, le trajet en train de Sedrun au col de l'Oberalp a été intégré dans l'abonnement régional des remontées.

Forfaits pour la saison blanche

Ski de descente et de fond, tours en montagne, curling, patinage, voire tennis ou équitation: des arrangements offrant des stages pour ces sports sont fort nombreux dans les stations suisses. Les offices de tourisme proposent la combinaison sport/hébergement avec souvent le choix entre l'hôtel et l'appartement de vacances. La palette des suggestions faites par toutes les régions est répertoriée dans la brochure «La Suisse à forfait 1984/85» publiée par l'Office national suisse du tourisme (ONST).

Une liste analogue pour les villes a aussi été dressée par l'ONST. Genève, Lausanne, Montreux, Lugano, Locarno, Ascona, mais aussi Bâle, Berne, Lucerne, Baden, Zurich, Winterthour, St-Gall ou Coire ont confectionné des arrangements qui, durant la saison froide, mettent en avant les visites de musées, le théâtre et d'autres attractions locales.

Pour faciliter le choix du public, l'ONST a également réimprimé le tableau de l'infrastructure touristique d'hiver et actualisé plusieurs feuilles d'information: ski en nocturne, ski de fond sur pistes où les chiens sont admis, pistes et chemins de luge, patinoires naturelles et artificielles, jardins et garderies d'enfants en hiver.

Toutes ces publications sont gratuites. Commandes par carte postale à: Office national suisse du tourisme (ONST), Case postale, 8027 Zurich.

Konzert- und Theaterkalender

Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) hat zwei für die kommenden Wintermonate gültige Informationsblätter herausgebracht. Das Verzeichnis «Konzerte – Saison 1984/85» enthält die wichtigsten Konzertreihen und -zyklen, während die Liste «Theater-Saison 1984/85» die Premieren und Gastspiele an Schweizer Bühnen aufführt. Die Publikationen sind kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Postfach, 8027 Zürich.

Calendrier des concerts et théâtres

L'Office national suisse du tourisme (ONST) vient de publier deux nouvelles feuilles d'information valable pour les prochains mois d'hiver. La liste «Concerts-saison 1984/85» contient tous les concerts à l'abonnement, tandis que celle sur la «saison théâtrale 1984/85» comprend les premières théâtrales et les spectacles extraordinaires. Les publications peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'ONST, case postale, 8027 Zurich.